

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 82 (1956)  
**Heft:** 1

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Résultat du concours :

- 1<sup>er</sup> prix (1200 fr.) : M. Claude Pizzera, architecte à Neuchâtel.
- 2<sup>e</sup> prix (700 fr.) : M. Maurice Billeter, architecte à Neuchâtel.
- 3<sup>e</sup> prix (600 fr.) : MM. Gabus et Dubois, architectes à Neuchâtel et au Locle.

L'auteur du projet classé en premier rang est proposé pour l'attribution du mandat d'exécution.

L'exposition des projets est ouverte à l'Hôtel de Ville de Boudry.



ZURICH, Lutherstrasse 14 (près Stauffacherplatz)  
Tél. (051) 23 54 26 — Télégr. STSINGENIEUR ZURICH

## Emplois vacants :

## Section industrielle

655. Ingénieurs mécaniciens et électriques expérimentés. Calculs et constructions ; en outre : jeunes ingénieurs. Bonnes connaissances de l'anglais. Age : au moins 26 ans. Bureau d'ingénieur important aux Etats-Unis s'occupant d'installations industrielles (aciéries, fabriques de papier, fabriques chimiques, etc.) et d'installations pour la préparation et la purification de l'eau. Offres sur formulaires avion S.T.S., en anglais.

657. Technicien mécanicien. Appareils levage (grues, etc.). Fabrique de machines. Nord-ouest de la Suisse.

659. Dessinateur constructeur. Tableaux de distribution d'électricité. Atelier de construction. Canton de Berne.

661. Technicien mécanicien. Grosses machines. En outre : dessinateur en machines. Dessins d'atelier. Grande fabrique de machines. Suisse orientale.

663. Ingénieurs électriques, l'un ayant au moins dix ans, les deux autres ayant trois à quatre ans de pratique. Exploitation, entretien, réparations d'usines Diesel électriques ainsi que projets et exécutions de stations-transformateurs et d'installations de distribution d'énergie électrique. Langues : anglais ou italien. De préférence candidats mariés. Salaires en valeur anglaise. Durée du contrat : deux, éventuellement quatre ans. Voyages aller et retour payés, aussi pour la famille. Service médical et hôpital gratuits. Appartement meublé à disposition. Gouvernement de Cyrénaïca, siège à Benghazi. Offres sur formulaires avion S.T.S., en anglais ou italien.

667. Jeune technicien mécanicien. Mécanique de précision. Chronométrages en atelier. Calcul des prix de main-d'œuvre, contrôle de fabrication et constructions spéciales. Allemand et français. Fabrique de décolletage. Nord-ouest de la Suisse.

669. Jeune technicien. Vente. Zurich.

671. Technicien constructeur. Mécanique de précision. Nord-ouest de la Suisse.

673. Ingénieur, éventuellement technicien électrique. Usines hydro-électriques et stations de distribution de l'énergie électrique. Si possible parlant allemand et français. En outre : dessinateur électrique. Entreprise d'électricité. Nord-ouest de la Suisse.

Sont pourvus les numéros, de 1954 : 181, 203, 217, 223, 233, 239, 255, 285, 287, 337, 339, 343, 351, 387, 469, 501, 543, 547, 559, 655, 661 ; de 1955 : 75, 85, 111, 153, 381, 443, 477, 569, 625.

## Section du bâtiment et du génie civil

1358. Jeune architecte, technicien, éventuellement dessinateur en bâtiment. Plans et devis. Bureau d'architecture. Canton de Fribourg.

1362. Dessinateur géomètre ou dessinateur en génie civil. Bureau technique. Nord-ouest de la Suisse.

1364. Technicien ou dessinateur en bâtiment. Bureau d'architecture. Côte d'Or (France).

1366. Ingénieur ou technicien en génie civil. Béton armé. Bureau d'ingénieur. Zurich.

1368. Technicien. Architecture d'intérieur. En outre : dessinateur. Maison spécialisée dans la construction de magasins. Suisse romande.

1370. Jeune ingénieur ou technicien en génie civil. Routes. Administration cantonale. Suisse allemande.

1372. Jeune ingénieur civil. Langue française. Bureau d'ingénieur et entreprise. Toulouse (France).

1374. Dessinateur en bâtiment. Bureau d'architecture. Bords du Léman.

1376. Ingénieur civil. Acier, béton armé, bois. Administration cantonale. Suisse allemande.

1380. Ingénieur civil. Acier, béton armé, bois. En outre : technicien. Béton armé. Bureau d'ingénieur. Canton de Berne.

1384. Dessinateur en génie civil ou géomètre. Améliorations foncières, drainages, topographie. Bureau d'ingénieur. Nord-ouest de la Suisse.

Sont pourvus les numéros : de 1955 : 426, 462, 550, 1084, 1218, 1308, 1340.

Rédaction : D. BONNARD, ingénieur.

## DOCUMENTATION GÉNÉRALE

(Voir page 5 des annonces)

## NOUVEAUTÉS — INFORMATIONS DIVERSES

## Travaux d'étanchéité par procédé multicouche

## HIRSCHY S. A., Genève

La couverture des nouvelles Usines PAILLARD, à Sainte-Croix, est constituée par des toitures plates.

L'étude de l'étanchéité d'une toiture-terrasse pose souvent des problèmes suivant le lieu et le climat qu'elle devra supporter.

Une étude complète a dû être envisagée avant l'exécution de cette étanchéité avec le ferblantier, afin d'assurer une forte possibilité de dilatation, étant donné les différences de température très grandes dans cette région.

Le procédé multicouche adopté pour le revêtement étanche a, lui aussi, dû être adapté au climat. Une très grande expérience pratique dans ce domaine nous a permis de réaliser ces travaux avec succès.

## OPPANOL

Comme spécialistes dans les étanchéités et isolations de toits plats, nous avons également étudié le système convenant le mieux pour les travaux de cuvelages et isolations souterraines.

Après de nombreuses expériences, nous avons adopté l'emploi de l'OPPANOL. Ce produit synthétique est imputrescible, résiste aux acides et ne subit pas le vieillissement. Il possède une grande élasticité et peut être employé comme joint de dilatation sans nécessité de garniture métallique.

En ce qui concerne la longévité, les expériences s'étendent jusqu'à présent sur une quinzaine d'années. Des feuilles d'Oppanol BA utilisées, par exemple en 1939 dans la construction de galeries et qui ont été dernièrement mises à jour à la suite de travaux de reconstruction, n'ont présenté aucune modification, tant en ce qui concerne leur aspect extérieur que leurs propriétés mécaniques, et cela bien qu'elles aient été utilisées dans des terrains particulièrement riches en eaux d'infiltration. Ces résultats concordent d'ailleurs avec les conclusions qu'on peut tirer de la constitution chimique de la matière de départ servant à la fabrication des feuilles Oppanol BA. Les résultats d'essais effectués dans des conditions particulièrement sévères ont confirmé que les feuilles Oppanol BA peuvent être considérées comme étant d'une durée pratiquement illimitée.

## Technique d'application des Feuilles Oppanol BA

Les maçonneries à étanchéifier avec les feuilles Oppanol BA doivent, autant que possible, être bien planes, pas trop rugueuses, parfaitement fermes et bien propres. Les arêtes et les coins seront arrondis ou rainés. En principe, on étend les feuilles en une seule couche, avec un recouvrement de 5 cm. Lorsqu'il s'agit de plans horizontaux ou faiblement inclinés, les feuilles sont simplement posées sans être collées. En cas de fortes inclinaisons, elles devront être fixées avec des colles spéciales, seulement en différents points ou sur toute la surface. On peut ainsi également poser des feuilles sur du béton encore humide, venant d'être décoffré. En général, il n'est pas nécessaire de donner une couche de fond sur la surface à étanchéifier.

Pour joindre de façon bien homogène les recouvrements, on effectue en principe une « soudure par gonflement » et jamais par collage.

HIRSCHY & Cie S. A.  
Etanchéité — Asphaltages  
Rue de Lausanne 50, Genève  
Tél. 022 32 67 77